

**Art. 40.** Dans l'article 19, 3°, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2008, les mots "l'examen de passage, respectivement l'examen de sortie mentionnés dans les articles 81 jusqu'au 99 inclus de l'arrêté sur l'apprentissage." sont remplacés par les mots "l'examen de la formation générale, l'examen théorique de la formation à vocation professionnelle et l'épreuve pratique sur la formation pratique, visés aux articles 62 à 78 de l'arrêté sur l'apprentissage".

CHAPITRE IV. — *Dispositions transitoires*

**Art. 41.** Par dérogation à l'article 21, 1°, les allocations de stage des conventions de stage, agréées à l'entrée en vigueur du présent arrêté, restent inchangées.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 42.** Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour après sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 8 à 32, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

**Art. 43.** Le Ministre flamand qui a la reconversion et le recyclage professionnels dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 mai 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 2170

[2010/203423]

**4 JUNI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse besluiten inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, artikel 6, § 1, artikel 7bis, § 1, tweede en derde lid, ingevoegd bij het decreet van 17 maart 2006, en artikel 7ter, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006 en gewijzigd bij het decreet van 13 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor woonzorgcentra, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 1 april 2010;

Gelet op advies nr. 48.140/3 van de Raad van State, gegeven op 11 mei 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK 1. — Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg**

**Artikel 1.** In artikel 4, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 8 juni 2000 en 24 juli 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt :

"1° voor de woonzorgcentra : 65 m<sup>2</sup> per woongegelegenheid als alle kamers van het woonzorgcentrum waarin de ouderen individueel verblijven, met inbegrip van hun sanitaire cellen, een oppervlakte hebben van 25 m<sup>2</sup> of groter. Als dat niet het geval is, wordt de maximale subsidiabele oppervlakte van 65 m<sup>2</sup> per woongegelegenheid voor die woongegelegenheden die kleiner zijn dan 25 m<sup>2</sup>, met het verschil in kameroppervlakte verminderd. Voor de woongegelegenheden die wel beschikken over een oppervlakte van 25 m<sup>2</sup> of groter is dan de maximale subsidiabele oppervlakte 65 m<sup>2</sup> per woongegelegenheid. De oppervlakte van de kamers, met inbegrip van hun sanitaire cellen, wordt gemeten tussen de assen van de drie binnenmuren en de buitenzijde van de buitenmuur;"

2° punt 5° wordt vervangen door wat volgt :

"5° voor de centra voor kortverblijf : 65 m<sup>2</sup> per woongegelegenheid als alle kamers van het centrum voor kortverblijf waarin de ouderen individueel verblijven, met inbegrip van hun sanitaire cellen, een oppervlakte hebben van 25 m<sup>2</sup> of groter. Als dat niet het geval is, wordt de maximale subsidiabele oppervlakte van 65 m<sup>2</sup> per woongegelegenheid voor die woongegelegenheden die kleiner zijn dan 25 m<sup>2</sup>, met het verschil in kameroppervlakte verminderd. Voor de woongegelegenheden die wel beschikken over een oppervlakte van 25 m<sup>2</sup> of groter is dan de maximale subsidiabele oppervlakte 65 m<sup>2</sup> per woongegelegenheid. De oppervlakte van de kamers, met inbegrip van hun sanitaire cellen, wordt gemeten tussen de assen van de drie binnenmuren en de buitenzijde van de buitenmuur."

**Art. 2.** In artikel 11, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 mei 2008, wordt het getal "3,627" vervangen door het getal "3 627".

**HOOFDSTUK 2.** — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden*

**Art. 3.** Aan artikel 1, 10°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 houdende de procedureregels inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 mei 2008, worden de woorden " , of de Europese Investeringsbank" toegevoegd.

**Art. 4.** In artikel 27 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 mei 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 en 3 worden vervangen door wat volgt :

" § 2. Voor hij de opdrachten toewijst, kan de initiatiefnemer het dossier over de gunningsprocedure voor advies aan het Fonds voorleggen, met een aangetekende brief of tegen afgifte met ontvangstbewijs. De initiatiefnemer dient daarvoor de volgende stukken in bij het Fonds :

1° het proces-verbaal van de opening van de inschrijvingen;

2° een afschrift van alle biedingen;

3° het gunningsverslag;

4° de door de initiatiefnemer gemotiveerde keuze van de aannemer of leverancier;

5° het lastenboek.

Als het advies gevraagd wordt, onderzoeken een of meer ambtenaren die ter beschikking staan van het Fonds de gunningsprocedure in overeenstemming is met de principes van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Het Fonds beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum waarop het alle stukken, vermeld in het eerste lid, heeft ontvangen van de initiatiefnemer, om hem zijn advies te sturen.

Als volgens het advies van het Fonds de gevolgde procedure niet in overeenstemming is met de principes van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, moet de initiatiefnemer de gunningsprocedure in overeenstemming brengen met de principes van die wetgeving, en legt de initiatiefnemer het dossier opnieuw voor aan het Fonds. Als de gevolgde procedure dan nog niet in overeenstemming is met de principes, vervalt de subsidiebelofte van rechtswege als het om een totaalproject of om de eerste projectfase gaat, of vervalt het recht op subsidies voor de projectfase in kwestie als het om de tweede of een volgende projectfase gaat. Het Fonds brengt de initiatiefnemer daarvan op de hoogte met een aangetekende brief.

§ 3. Als de initiatiefnemer het advies van het Fonds over de gunningsprocedure niet inwint, brengt de initiatiefnemer, voor het bevel van aanvang van de werken of voor de bestelling van de leveringen, het Fonds op de hoogte van het gunningsverslag. De initiatiefnemer vermeldt daarbij het toewijzingsbedrag van de werken of leveringen.

Als de gevolgde procedure niet in overeenstemming is met de principes van de wetgeving betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, vervalt de subsidiebelofte van rechtswege als het om een totaalproject of om de eerste projectfase gaat, of vervalt het recht op subsidies voor de projectfase in kwestie als het om de tweede of een volgende projectfase gaat. Het Fonds brengt de initiatiefnemer daarvan op de hoogte met een aangetekende brief binnen een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de informatie van de initiatiefnemer, vermeld in het eerste lid.;"

2° paragraaf 4 wordt opgeheven.

**HOOFDSTUK 3.** — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden*

**Art. 5.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 en 24 juli 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 15° worden de woorden "het voormelde besluit van 6 juli 1994" vervangen door de woorden "het voormelde besluit van 19 juni 2009";

2° aan punt 18° worden de woorden " , of de Europese Investeringsbank" toegevoegd.

**Art. 6.** Aan artikel 4, vierde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 en 24 juli 2009, worden de volgende zinnen toegevoegd :

"In geval van prioritaire investeringen bedraagt de maximale subsidiabele kostprijs van het project tienmaal het totale bedrag dat wordt berekend en vastgesteld op de datum van het bevel tot aanvang van de werken of van het plaatsen van de bestelling, naargelang van de aard van de investering, overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor de verzorgingsinstellingen. Onder prioritaire investering wordt verstaan : een investering in de sector van de verzorgingsinstellingen die is goedgekeurd op de desbetreffende Interministeriële Conferentie Volksgezondheid van een bepaald jaar volgens het protocolakkoord Bouwkalender."

**HOOFDSTUK 4.** — *Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden*

**Art. 7.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 mei 2008, 19 juni 2009 en 24 juli 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 16° worden de woorden "het voormelde besluit van 6 juli 1994" vervangen door de woorden "het voormelde besluit van 19 juni 2009";

2° punt 17° tot en met 23° worden vervangen door wat volgt :

"17° internaat voor minderjarigen : een voorziening als vermeld in artikel 1, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

18° een semi-internaat : een voorziening als vermeld in artikel 1, 6°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

19° een tehuis voor kort verblijf : een voorziening als vermeld in artikel 1, 8°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

20° een tehuis voor werkenden : een voorziening als vermeld in artikel 1, 10°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

21° een tehuis voor niet-werkenden : een voorziening als vermeld in artikel 1, 9°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

22° een dagcentrum : een voorziening als vermeld in artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;

23° een observatiecentrum : een voorziening als vermeld in artikel 1, 4°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap;";

3° aan punt 26° worden de woorden ", of de Europese Investeringsbank" toegevoegd.

**Art. 8.** In artikel 32 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

"Na de ontvangst van het principiële akkoord of in voorkomend geval van het akkoord van de minister met de wijziging van het principiële akkoord, en ten vroegste in het jaar dat volgt op het jaar waarin de initiatiefnemer het bevel heeft gegeven tot de aanvang van de werken of waarin hij de bestelling geplaatst heeft, kan de initiatiefnemer een eerste aanvraag doen aan het Fonds tot verstrekking van een gebruikstoelage. De aanvragen kunnen jaarlijks ingediend worden bij het Fonds met een aangetekende brief."

**Art. 9.** In artikel 42 van hetzelfde besluit worden de woorden "een internaat, een semi-internaat, een gezinsvervangend tehuis of tehuis voor werkenden, een bezigheidstehuis of tehuis voor niet-werkenden," vervangen door de woorden "een internaat voor minderjarigen, een semi-internaat, een tehuis voor werkenden, een tehuis voor niet-werkenden,".

**HOOFDSTUK 5. — Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor woonzorgcentra, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden**

**Art. 10.** Aan artikel 1, 8°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor woonzorgcentra, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden worden de woorden ", of de Europese Investeringsbank" toegevoegd.

**Art. 11.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het vijfde lid wordt vervangen door wat volgt :

"De cijfers in euro, vermeld in het vierde lid, zijn de bedragen van 1 januari 2006 zonder btw en zonder algemene kosten. Ze worden jaarlijks aangepast aan de bouwindex van januari. De basisindex is die van 1 januari 2006. De cijfers worden aangepast op basis van de actualisatieformule  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ . Daarin geldt : s = het officiële loon in de bouwnijverheid voor de categorie 2A, van kracht op 1 januari van het jaar in kwestie; S = 26,384; i = de index van de bouwmaterialen, van kracht op 1 november van het jaar dat voorafgaat aan het jaar in kwestie; I = 5251. "

2° tussen het vijfde lid en het zesde lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Het maximumbedrag aan kapitaalgedeelte dat in aanmerking komt voor de dekking van 90 % door de investeringswaarborg, vermeld in het vierde lid en aangepast overeenkomstig het vijfde lid, wordt verhoogd met een bedrag voor de btw, berekend tegen het geldende tarief op het aangepaste basisbedrag, met een bedrag voor de algemene onkosten, berekend tegen 10 % op het aangepaste basisbedrag en met een bedrag voor de btw, berekend tegen het geldende tarief op de algemene onkosten."

**HOOFDSTUK 6. — Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap**

**Art. 12.** In artikel 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juni 2009 tot vaststelling van de investeringssubsidie en de bouwtechnische en bouwfysische normen voor de voorzieningen voor personen met een handicap worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "vermeld in artikelen 12, 13, 17, 18, 19 en 20" vervangen door de woorden "vermeld in artikel 12, 13, 14, 17, 18, 19 en 20";

2° in het tweede lid, punt 4°, wordt het getal "3,627" vervangen door het getal "3 627".

HOOFDSTUK 7. — *Slotbepalingen*

**Art. 13.** Artikel 2 heeft uitwerking met ingang van 3 oktober 2008.

Artikel 5, 1<sup>o</sup>, artikel 7, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, artikel 9 en artikel 12 hebben uitwerking met ingang van 1 juli 2009.

**Art. 14.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juni 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS  
De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 2170

[2010/203423]

**4 JUIN 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant divers arrêtés relatifs à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, alinéas deux et trois, insérés par le décret du 17 mars 2006, et l'article 7ter, inséré par le décret du 2 juin 2006 et modifié par le décret du 13 mars 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures pour personnes âgées et des structures des soins à domicile;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relatives à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden" (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux matières personnalisables);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden" (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux matières personnalisables);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les centres de services de soins et de logement, octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden", et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden";

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 1<sup>er</sup> avril 2010;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 48.140/3 du Conseil d'Etat, donné le 11 mai 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrêté :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures pour personnes âgées et des structures des soins à domicile*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 8 juin 2000 et 24 juillet 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> le point 1<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

1<sup>o</sup> pour les centres de services de soins et de logement : 65 m<sup>2</sup> par unité de logement si toutes les chambres du centre de services de soins et de logement dans lesquelles les personnes âgées résident individuellement, y compris leurs cellules sanitaires, ont une superficie de 25 m<sup>2</sup> ou plus. Si tel n'est pas le cas, la superficie maximale éligible à la subvention de 65 m<sup>2</sup> par unité de logement est diminuée par la différence en superficie de chambre pour les unités dont la superficie est inférieure à 25 m<sup>2</sup>. La superficie maximale éligible à la subvention s'élève alors à 65 m<sup>2</sup> par unité de logement pour ces unités de logement ayant une superficie de 25 m<sup>2</sup> ou plus. La superficie des chambres, y compris de leurs cellules sanitaires, est mesurée entre les axes des trois murs intérieurs et le côté extérieur du mur extérieur;;

2<sup>o</sup> le point 5<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

"5<sup>o</sup> pour les centres de court séjour : 65 m<sup>2</sup> par unité de logement si toutes les chambres du centre de court séjour dans lesquelles les personnes âgées résident individuellement, y compris leurs cellules sanitaires, ont une superficie de 25 m<sup>2</sup> ou plus. Si tel n'est pas le cas, la superficie maximale éligible à la subvention de 65 m<sup>2</sup> par unité de logement est diminuée par la différence en superficie de chambre pour les unités dont la superficie est inférieure à 25 m<sup>2</sup>. La superficie maximale éligible à la subvention s'élève à 65 m<sup>2</sup> par unité de logement pour ces unités de logement ayant une superficie de 25 m<sup>2</sup> ou plus. La superficie des chambres, y compris de leurs cellules sanitaires, est mesurée entre les axes des trois murs intérieurs et le côté extérieur du mur extérieur;;



**Art. 2.** Dans l'article 11, alinéa deux, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mai 2008, le nombre "3,627" est remplacé par le nombre "3 627".

CHAPITRE 2. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relatives à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables*

**Art. 3.** A l'article 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 établissant les règles de procédure relatives à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mai 2008, les mots "ou la Banque d'Investissement européenne" sont ajoutés.

**Art. 4.** A l'article 27 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mai 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> les paragraphes 2 et 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

" § 2. Avant la passation des marchés, l'initiateur soumet le dossier relatif à la procédure de passation pour avis au Fonds, par lettre recommandée ou par remise contre récépissé. L'initiateur soumet les documents les documents suivants au Fonds :

1<sup>o</sup> le procès-verbal de l'ouverture des inscriptions;

2<sup>o</sup> une copie de toutes les offres;

3<sup>o</sup> le rapport de la passation;

4<sup>o</sup> le choix de l'entrepreneur ou du fournisseur, motivé par l'initiateur;

5<sup>o</sup> le cahier des charges.

Si l'avis est demandé, un ou plusieurs fonctionnaires à la disposition du Fonds examinent si la procédure de passation est en conformité aux principes de la législation relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Pour rendre son avis, le Fonds dispose d'un délai de trente jours calendriers, à compter à partir de la date à laquelle il a reçu tous les documents, visés à l'alinéa premier, de la part de l'initiateur.

Si suivant l'avis du Fonds la procédure suivie n'est pas conforme aux principes de la législation sur les marchés publics et certains marchés de travaux, de fournitures et de services, l'initiateur doit faire concorder la procédure de passation avec les principes de cette législation et l'initiateur présente à nouveau le dossier au Fonds. Si à ce moment la procédure suivie n'est pas encore conforme aux principes, la promesse de subvention échoit de droit s'il s'agit d'un projet global ou d'une première phase d'un projet, ou le droit aux subventions échoit pour la phase de projet concernée s'il s'agit de la deuxième ou d'une suivante phase du projet. Le fonds en informe l'initiateur par lettre recommandée.

§ 3. Si l'initiateur ne demande pas l'avis du Fonds relatif à la procédure de passation, l'initiateur informe le Fonds du rapport de passation avant l'ordre de commencement des travaux ou avant avoir passé la commande des fournitures. L'initiateur mentionne également le montant de la passation des travaux ou des fournitures.

Si la procédure suivie n'est pas encore conforme aux principes de la législation sur les marchés publics et certains marchés de travaux, de fournitures et de services, la promesse de subvention échoit de droit s'il s'agit d'un projet global ou d'une première phase d'un projet, ou le droit aux subventions échoit pour la phase de projet concernée s'il s'agit de la deuxième ou d'une suivante phase du projet. Le Fonds en informe l'initiateur par lettre recommandée dans un délai de trente jours calendriers, à compter à partir de la date de réception de l'information de l'initiateur, visée à l'alinéa premier.;"

2<sup>o</sup> le paragraphe 4 est abrogé.

CHAPITRE 3. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden".*

**Art. 5.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1 septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden", modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juin 2009 et 24 juillet 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au point 15<sup>o</sup> les mots "l'arrêté précité du 6 juillet 1994" sont remplacés par les mots "l'arrêté précité du 19 juin 1994";

2<sup>o</sup> au point 18<sup>o</sup> les mots "ou la Banque d'Investissement européenne" sont ajoutés.

**Art. 6.** A l'article 4, alinéa quatre, du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juin 2009 et 24 juillet 2009, les phrases suivantes sont ajoutées :

"En cas d'investissements prioritaires, le coût maximal éligible à la subvention du projet s'élève à dix fois le montant total qui est calculé et fixé à la date de l'ordre de commencement des travaux ou de la passation de la commande, selon la nature de l'investissement, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour les structures des services de soins. par investissement prioritaire, il faut entendre : un investissement dans le secteur des structures de services de soins qui est approuvé à la Conférence interministérielle 'Santé Publique' concernée d'une certaine année suivant l'accord protocole du Calendrier Construction."

CHAPITRE 4. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden".*

**Art. 7.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden", modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mai 2008, 19 juin 2009 et 24 juillet 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au point 16<sup>o</sup> les mots "l'arrêté précité du 6 juillet 1994" sont remplacés par les mots "l'arrêté précité du 19 juin 1994";

2° les points 17° à 23° inclus sont remplacés par les dispositions suivantes :

"17° internat pour mineurs : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

18° un semi-internat : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 6°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

19° un centre de court séjour : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 8°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

20° un home pour travailleurs : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 10°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

21° un home pour non-travailleurs : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 9°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

22° un centre de jour : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;

23° un centre d'observation : une structure telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées;"

3° au point 26° les mots "ou la Banque d'Investissement européenne" sont ajoutés.

**Art. 8.** A l'article 32 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

"Après réception de l'accord de principe ou, le cas échéant, de l'accord du Ministre sur la modification de l'accord de principe, et au plus tôt pendant l'année suivant l'année pendant laquelle l'initiateur a donné l'ordre d'entamer les travaux ou qu'il a passé la commande, l'initiateur peut adresser au Fonds une première demande d'octroi d'une subvention-utilisation. Les demandes peuvent être introduites annuellement auprès du Fonds par lettre recommandée.";

**Art. 9.** A l'article 42 du même arrêté, les mots "un internat, un semi-internat, un home familial ou home pour travailleurs, un home occupationnel ou home pour non-travailleurs," sont remplacés par les mots "un internat pour mineurs, un semi-internat, un home pour travailleurs, un home pour non-travailleurs,".

CHAPITRE 5. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les centres de services de soins et de logement, octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden", et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden"*

**Art. 10.** A l'article 1<sup>er</sup>, 8°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les centres de services de soins et de logement, octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden", et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden", les mots ", ou la Banque d'Investissement européenne" sont ajoutés.

**Art. 11.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa cinq est remplacé par la disposition suivante :

"Les chiffres en euros, mentionnés à l'alinéa quatre, sont les montants du 1<sup>er</sup> janvier 2006 sans T.V.A. et sans frais généraux. Ils sont adaptés annuellement à l'indice de la construction de janvier. L'indice de base est celui du 1<sup>er</sup> janvier 2006. Les chiffres sont adaptés sur la base de la formule d'actualisation  $0,40 s/S + 0,40 i/I + 0,20$ , dans laquelle : s = le salaire officiel dans la construction pour la catégorie 2A, en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de l'année concernée; S = 26,384; i = l'indice des matériaux de construction en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'année concernée; I = 5251. ";

2° il est inséré entre les alinéas cinq et six, un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

"Le montant maximal de la partie du capital entrant en ligne de compte de la couverture de 90 % par la garantie d'investissement, visée à l'alinéa quatre et adapté conformément à l'alinéa cinq, est majoré du montant de la T.V.A., calculé au tarif appliqué au montant de base adapté, d'un montant pour les frais généraux, calculé à 10 % du montant de base adapté et d'un montant pour la T.V.A., calculé au tarif appliqué aux frais généraux.".

CHAPITRE 6. — *Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées*

**Art. 12.** A l'article 21 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juin 2009 fixant la subvention d'investissement et les normes techniques et physiques de la construction pour les structures destinées aux personnes handicapées, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, les mots "visés aux articles 12, 13, 17, 18, 19 et 20" sont remplacés par les mots "visés aux articles 12, 13, 14, 17, 18, 19 et 20";

2° à l'alinéa deux, point 4°, le nombre "3,627" est remplacé par le nombre "3 627";

## CHAPITRE 7. — Dispositions finales

**Art. 13.** L'article 2 produit ses effets à partir du 3 octobre 2008.

L'article 5, 1<sup>o</sup>, l'article 7, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, l'article 9 et l'article 12 produisent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**Art. 14.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la politique de santé dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juin 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 2171

[C - 2010/31297]

**4 DECEMBER 2009. — Verordening nr. 09-03 tot vaststelling van de begroting over het dienstjaar 2010, bekrachtigd bij Collegebesluit nr. 20092010-0190**

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** De gewone begroting over het dienstjaar 2010 wordt als volgt vastgesteld :

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	4.000.000,00
Algemene uitgaven	3.957.408,00	Algemene ontvangsten	435.000,00
Dotaties		Dotaties	85.422.000,00
Overboekingen	29.675.149,00	Overboekingen	13.996.531,00
Raad	4.280.000,00	Raad	-
College	1.788.038,00	College	-
Algemene administratie	5.386.000,00	Algemene administratie	-
Administratie	15.444.250,00	Administratie	261.000,00
Materieelverhuur	105.000,00	Materieelverhuur	50.000,00
Onderwijs		Onderwijs	-
Algemeen onderwijsbeleid	8.066.280,00	Algemeen onderwijsbeleid	353.750,00
Centrum voor leerlingenbegeleiding	2.565.000,00	Centrum voor leerlingenbegeleiding	2.315.000,00
COOVI-Elishout	5.913.000,00	COOVI-Elishout	399.000,00
CVO Elishout-avondschoon COOVI	2.949.000,00	CVO Elishout-avondschoon COOVI	2.597.000,00
Elishout-school voor voeding	4.228.000,00	Elishout-school voor voeding	3.666.000,00
Elishout-verblijf voor jongeren	850.000,00	Elishout-verblijf voor jongeren	354.000,00
Kasterlinden	4.178.000,00	Kasterlinden	3.031.500,00
Zaveldal	1.642.000,00	Zaveldal	1.130.000,00
Kasterlinden-verblijf voor jongeren	1.255.000,00	Kasterlinden-verblijf voor jongeren	128.000,00
Cultuur, jeugd en sport		Cultuur, jeugd en sport	
Algemeen cultuurbeleid	5.864.650,00	Algemeen cultuurbeleid	3.280.000,00
Kunsten, cultureel erfgoed en musea	3.949.075,00	Kunsten, cultureel erfgoed en musea	603.000,00
Gemeenschapscentra	6.548.105,00	Gemeenschapscentra	784.605,00
Sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	1.663.200,00	Sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	-
Bibliotheekwerking	2.522.000,00	Bibliotheekwerking	1.122.000,00